



SynHør-bladet

27. årgang

Nr 2- 2018



God påske

**Landsforbundet for kombineret Syns- og Hørselshemmede/Døvblinde
(LSHDB)**

Innhold

Styrets hjørne	3
Omvisning i DBNSK	4
Tips for hørende i tolkesituasjoner	6
Tips for tolkebrukere	7
Innkalling til landsmøte 2018	8
Til minne om Trine Næss	9

Nytt e-læringskurs for hørsels-kontakter	10
Påskentøtter	11
Friluftsliv for alle, hele året	12
Har du gamle 100 og 200 sedler	13
Koordinering av tolker	14
Sukkerfri oppskrift	15
Nød-SMS - informasjonspakke	16
Aslaug Kibsgård 70 år	16
Lokallagenes årsmøte	17



Landsforbundet for kombinert Syns- og Hørselshemmede/Døvblinde

Leder: Åshild Johansen
Tlf: 402 34 452
E-post: aashild.lovise@ebnett.no

Nestleder: Kari Kristine Engan
Tlf: 72 88 94 01
E-post: ka-k-eng@online.no

Styremedlem: Bibbi Hagerupsen
Tlf: 960 46 065
E-post: bibbih@online.no

Styremedlem: John Sandell
Tlf: 915 45 424
E-post: johnsandell44@gmail.com

Styremedlem: Hege Dahlen
Tlf: 970 01 093
E-post: hege.beathe.dahlen@gmail.com

1. varamedlem: Odd Paulsen

2. varamedlem: Sissel H. Markhus

Syn-Hør-bladet
Redaktør: Erik Olav Johansen
SMS. 402 34 454
E-post: erik@lshdb.no

ADRESSE:

LSHDB
Skippergata 33
0154 Oslo

E-post: kontor@lshdb.no
Internett: www.lshdb.no
Tlf: 22 41 34 24
Mobil: 95 94 93 57

Daglig leder: Karin Andvig

**Kontoret er åpent annenhver onsdag,
torsdag og fredag.**
Kontoret ligger i 5. etasje.

Trykk: Rycon AS

Opplag: 330

Styrets hjørne

Kjære medlemmer og lesere.

Nå er vi kommet til midten av mars og det er fremdeles vinter her på Konnerud. Det er fortsatt mye snø og en flott påkestemning med sol og litt varme i solveggen.

2018 blir et hektisk år for oss. LSHDB var med på planleggingen av «Brukerkonferanse 2018» som holdes i Asker i tidsrommet 25.-26. april. Det blir en spennende konferanse som skal omhandle livskvalitet, psykisk helse og familieliv.

Videre har vi dialogforum med NAV direktoratet på tolkeområdet. Her tar vi opp dialog om et bedre samarbeid på tvert av tolketjenestene, akutt-tjenesten, bildetolking, skoletolking m.m.

Det er god dialog mellom NDF, FNDB, HLF, NAV, tolketjenestene og LSHDB. LSHDB er også med i planleggingen av Nasjonal konferanse i Haptisk kommunikasjon på Eikholt. Det er en konferanse som er rettet mot tolk/ledsager som vil lære mer om haptisk.

I år har EDBU og WFDB generalforsamling i Benidorm, Spania og Helen Keller konferanse samme sted. Denne konferansen og generalforsamlingen begynner uken før sommertreffet på Hamar. Det er litt synd at HK konferansen begynner samme uke som sommertreffet. Derfor har vi ikke mulighet å være med og delta. Vi skulle hatt Workshop om Haptisk kommunikasjon, men håper å komme tilbake igjen til neste konferanse. Vi er også med på forskjellige arbeidsgrupper, styringsgrupper og

referansemøter.

Av og til sliter vi med rekke overalt, så vi må prioritere hva som er viktig for oss.

Det er meget interessante og flotte dialoger mellom LSHDB og de instanser vi samarbeider med. Eksempler er Signo, Eikholt, NBHP, FFO og NKDB.

I år som i fjor blir det Holmenkollstafett den 04.-06. mai. Bedir Yiyit har sendt ut invitasjonen på medlemslisten. De som ikke har fått den listen kan ta kontakt med Bedir på E-post: post@achillesnorway.no
mobil: 998 73 434

LSHDB arrangerer i år sommertreffet på Hamar i dagene 25. juni - 1. juli 2018. Det blir landsmøte likepersons-kurs og noen utflukter.

Vi undersøker nå med å få til en tur med «Skibladder» på vakre Mjøsa og områdene rundt.

På dette sommertreffet blir det dessverre ingen rebusløp. Hvis det er noen der ute som har lyst til å sette i gang med rebusløp er det flott. Det er bare å si fra til kontoret.

Nå skal jeg ut å nyte solen og det fine været. Samtidig ønsker jeg dere alle en riktig fin vår med alt som følger med.

Vi sees på sommertreffet.

En riktig varm vårhilsen fra

Ashild Johansen
Forbundsleder
LSHDB

Omvisning i DBNSK

Handicaporganisationernes Hus i Høje Taastrup, Danmark.

Av Kari Kristine Engan.

Det årlige møtet i Døvblindes nordiske samarbeidskomite (DBNSK) ble i 2017 arrangert 6. - 8. oktober i Høje Taastrup utenfor København.

Leder og nestleder fra de nordiske døvblindeorganisasjonene deltar. Åshild Johansen og jeg møtte fra LSHDB. På møtets andre dag fikk vi en omvisning i Handicaporganisasjonenes Hus, en kort spasertur fra både hotellet og jernbanestasjonen. Det gikk en ledelinje fra stasjonen til Huset.

Handicaporganisationernes Hus ble innviet 12.12.2012 kl. 12.12.

Dronning Margrethe klippet snoren.

Huset skulle være verdens mest tilgjengelige kontorbygg.

25 forskjellige har kontor der. Til sammen arbeider ca. 300 personer i Huset. Ca. sjetteparten av dem er funksjonshemmet. Bygget er 13.200 kvm. og kostet ca. 260 millioner danske kroner. Finansieringen skjedde stort sett ved hjelp av forskjellige fond.

Huset er formet som en firearmet sjøstjerne (dvs. en handikappet sjøstjerne som mangler en arm) med et stort åpent rom i midten. Dette rommet går fra 1. til 4. etasje. Akustikken er så god at man uten vansker kan snakke med dem som står på balkongene i alle etasjene!

Det finnes 48 parkeringsplasser for handikappede. Flere av dem er så store at spesialbiler får plass, og avstanden til en inngang skal helst ikke være over 30 meter.

Det er automatiske døråpnere, og ledelinjer både ute og inne.

FDDB (Foreningen Danmarks Døvblinde) har 4 kontorer i blå gang i 4. etasje med plass til i alt 9 ansatte. FDDB har selv sagt også adgang til både små og store møterom.

Dansk Blindesamfund og organisasjonen for hørselshemmede har også kontorene her, mens det danske døveforbundet har valgt å ikke flytte inn.

Korridorene er brede og har forskjellige farger. Stor fordel for seende og for folk som ikke er kjent i bygget. Veggene har forskjellig overflate, som blinde kan bruke til å orientere seg etter.

Selv sagt har bygget teleslynger!

Vinduene er store, så mest mulig dagslys skal slippe inn. Det letter munnnavlesningen, men kan kanskje sjenere de som ikke tåler sterkt lys.

Det er også sørget for gode kontrastfarger.

Bygget har sju forskjellige typer toaletter: seks til forskjellige handikapp og et normalt.

Det er ikke lett å tilfredsstille alle funksjonshemmede på en gang.

Blinde vil helst ha rette linjer og brå svinger. Da er det lettere å danne seg et bilde. Rullestolbrukere setter pris på runde svinger.

Løsning: avrundede hjørner.

Til hjelp er det satt opp relieffkart i hver etasje.

I hver etasje er det skilt med oversikt i relieff over organisasjonene.

Mange blinde savner punktskrift på disse skiltene.

Ledelinjer kan også være vanskelig for rullestolene, så her er de innvendige ledelinjene lagt ned i gulvene.

Resepsjonsdisken er i to høyder, slik at den også passer for rullestolbrukere.

Heisene er store og forsynt med dør i begge endene. Dermed slipper rullestolene å rygge eller snu når de skal ut av heisen. Utenfor heisdørene er det en knapp i fothøyde, så rullestolen kan dytte på knappen og på den måten tilkalle heisen. Da stopper heisen i hver etasje. Heisknappene er forsynt med punktskrift. Dessuten er det

høytaler som gir beskjed om hvor heisen går.

Gelendrene har opphøyde merker, så man kan finne ut hvilken etasje man er i. Kjelleren er merket med en fordypning!

"Kaffe-øyene" har forskjellige møbler, også et nyttig kjennemerke.

Luften i bygget skiftes 2,5 ganger så ofte som i vanlige kontorbygg.

Dette skal være godt for allergikere.

Det finnes flere hvilerom for hjelpere og ansatte.

Slike bygg skulle vi hatt mange av, tenker jeg. Det var imponerende å se hvor godt tilgjengeligheten var ivare tatt!

Dersom funksjonshemmede trekkes med i planleggingen, kunne en slik drøm bli virkelighet.

Det er jo mye dyrere å flikke på eldre bygg enn å bygge nytt. Dessuten: Det som er godt for funksjonshemmede, er godt for alle! Og vi kan alle bli funksjonshemmet!



Handicaporganisationernes Hus, Høje Taastrup, Danmark

Tips for hørende i tolkesituasjoner

Kilde: Tolknet.nl

Oversatt av: Margrethe og Cor van der Lijcke

1. Å tolke er et yrke

Man er ikke automatisk en tolk selv om en kan tegnspråk og andre kommunikasjonsformer. Å jobbe som tolk/ledsager er et yrke som krever en spesialutdanning.

Har du en viktig samtale? Bruk en kvalifisert tolk, for å sikre deg at all informasjon blir oversatt på riktig måte. På tolketjenesten på hjelpemiddelsentralen kan du få opplysninger om hvordan du kan skaffe en tolk.

2. Profesjonell oversettelse

En tolk er en profesjonell oversetter, og ingen støtteperson som kan hjelpe. Be derfor aldri en tolk å ordne noe for tolkebrukeren.

3. Tolken er ingen deltager

Det er lurt å kontrollere om tolken følger med og forstår alt som foregår i samtalen. Men man ber ikke tolken om å bli deltager i samtalen ved å stille spørsmål om brukeren eller om innholdet i samtalen.

4. Taushetsplikt

Du bør forsikre deg om at brukeren ønsker å bruke en tolk. De har rett på informasjon, akkurat som du har det. Dessuten har tolker taushetsplikt. Alt som dere snakker om, blir derfor taushetsbelagt.

5. Forberedelser

Gi på forhånd informasjon om situasjonen til både brukeren og tolken. Hvordan er gruppens sammensetning, og hva vil dere snakke om? Det er veldig fint dersom du gir beskjed om bruk av noen spesifikke (yrkesrelaterte) ord på forhånd, slik at de kan forberede seg.

6. Den beste posisjon for en tolk

Det er best for brukeren dersom han/hun kan se tolken og deg samtidig. Derfor er det lurt å snakke på forhånd om sitte/ståplassen til tolken. En rolig bakgrunn og god belysning foretrekkes.

Benyttes det en tolk som skal skrive? Husk tilkoblingsmuligheter til utstyr!

7. Alt blir oversatt

Vær klar over at tolken oversetter og beskriver det han/hun hører og ser. Dersom du ikke ønsker dette, må det avtales spesielt mellom den enkelte tolk og bruker.

8. Øyekontakt

Det er viktig og høflig hvis du ser på brukeren. Tolken vil oversette alt du sier. Du slipper å spørre ham/henne om å oversette.

Mens du snakker til den syns- og hørselshemmede/døvblinde, vil han/hun se på tolken imens. Allikevel må du snakke til brukeren, og ikke til tolken!

9. Snakk som du pleier å gjøre

Snakk på samme måten som du er vant til å gjøre. Snakker du fort eller lavt? Da kan det hende at tolken ber deg om å snakke saktere eller høyere, og framfor alt tydelig.

Sitter dere i et møte? Da er det enda viktigere enn normalt at dere snakker en og en! Tolken kan rett og slett ikke høre på flere samtidig og tolke deres utsagn!

10. Tolken trenger en pause!

Å tolke er svært intensivt!

Husk at en tolk trenger pauser for å være sikker på at tolkningen forblir optimal.

Vent med samtalen om saker med viktig innhold til tolken fortsetter og oversetter alt.

Tips for tolkebrukere

Kilde: Tolknet.nl

Oversatt av: Margrethe og Cor van der Lijcke

1. Forberedelser

Gi tolken på forhånd informasjon om situasjonen.

Hvordan er gruppens sammensetning, hvem er tilstede og hva vil dere snakke om?

Jo bedre tolken kan forberede seg, desto bedre blir oversettelsen.

Hvis du mangler informasjon, kan du oppgi en kontaktperson til tolken.

2. Valg av klær

Er det noe spesielt antrekk for tilstedeværelse? Gi beskjed til tolken om det, da kan han/hun tilpasse klær!

3. Å tolke gjør dere sammen

Dere er sammen ansvarlig for god tolkning og oversettelse. Ved å samarbeide med tolken oppnår du den beste kommunikasjonen med din omgivelse. Er det vanskelig å forstå hva tolken mener? Eller har du mistanke om at tolken ikke forstår deg? Gi beskjed så fort som mulig og snakk om en mulig forbedring i denne situasjonen!

4. Tolken trenger en pause!

Å tolke er et intensivt yrke. Husk det, og gi tolken noen gode pauser slik at tolkningen blir optimal! Av og til er det planlagt pauser, av og til er ikke det tilfelle. Snakk med tolken når og hvor lang pause han/hun trenger.

5. Tolken og din samtalepartner

Dersom du ikke liker at din samtalepartner starter samtale med tolken din, må du si ifra. Det er lurt å snakke med tolken på forhånd om hvordan dere kommer til å takle sånne situasjoner.

6. Å ordne er ditt ansvar

En tolk er en profesjonelt utdannet person, og hans/hennes jobb er kun å tolke og sikre kommunikasjonen. Tolken din er ikke din assistent. Du bør derfor ikke be ham/henne å ordne saker for deg.

Bruk tolken til å oversette den informasjon du trenger, slik at du kan ordne alt selv.

7. Nye kontakter

Det er ikke alltid like lett å komme i kontakt med andre. En tolk kan hjelpe deg. Ikke snakk bare med tolken, men bruk ham/henne til å komme i kontakt med andre.

8. Kansellering

Er møtet utsatt eller kansellert? Gi beskjed til tolken med en gang, kanskje en annen har bruk for hans/hennes hjelp.

Kansellerer tolken? Leit, men vær rask med å finne en annen tolk. Kanskje tolken kjenner en kollega som han/hun kan henvise deg til.

9. Evaluering

Evaluer etterpå med tolken hvordan det gikk. Er du fornøyd eller har du noe nyttig og lærerikt å formidle til tolken? Vær ærlig om alt som gikk bra og om alt som kan forbedres. Synes du at det vanskelig å fortelle det direkte til tolken? Da kan du gjerne sende en e-post.

Tolken kan lære mye av kritikken!

10. Kontaktopplysninger

Er du fornøyd med tolken, husk å be ham/henne om opplysninger, slik at du kan be om samme tolken neste gang du trenger en!

Innkalling til landsmøte 2018



Landsforbundet for kombinert Syns- og Hørselshemmede/Døvblinde (LSHDB)

LSHDB innkaller med dette til Landsmøte tirsdag den 26. juni 2018, kl. 09.00, under vårt sommertreff på Hamar ved Hamar Scandic Hotel i tiden 25. juni til 1. juli.

Innkommne saker fra medlemmer som skal behandles på landsmøtet må være oss i hende senest 25. april 2018.

Invitasjon med foreløpig program for årets sommertreff vil bli sendt ut i løpet av mars.

Det er valg ved landsmøte. Valgkomiteen består av: Leder: Marie Drægner. Medlemmer: Inger Kristin Hauge, Kirsti Fylling og vara Juliane Eftevåg.

**Valg på sentralstyret
Kari K. Engan er ikke på valg og har to år igjen av vervet.**

Åshild Johansen, Sissel Markhus, Odd Paulsen, Bibbi Hagerupsen, Høge Dahlen og er på valg.

I tillegg har John Sandell som hadde to år igjen, trukket seg fra styret og derfor er denne plassen også på valg. Det betyr at det skal velges leder for to år, to styremedlemmer for

4 år, et styremedlem for 2 år samt to varamedlemmer for 2 år.

Landsmøtepapirer blir sendt til påmeldte innen 26. mai 2018

**For LSHDBs styre,
v/Åshild Johansen, forbundsleder**



Møtesal



Lobby

Til minne om Trine Næss

Kjære Trine Næss

Ti år har gått siden du gikk bort. Du ble bare 37 år gammel. Din vilje og pågangskraft var sterk, men kroppen din taklet ikke alle sykdommene du måtte slite med i tillegg til nedsatt syn og hørsel.

Men...

Din sterke vilje lever enda, i form av en berøring hver dag. Denne berøringen sprer seg sakte videre utover jordkloden.

Du kan være stolt av din ide og arbeidet du gjorde med å utvikle Haptisk kommunikasjon.

Din ide om å "Fange omgivelsene". Det en seende kan se, får døvblinde tegnet på ryggen og skulder/arm.

Døvblinde kan se via andre seende som har lært seg ditt system med haptiske signaler.

For meg betyr haptiske signaler bindeledet mellom min verden og den verden som er utenfor kroppen min. Istedenfor å gå helt frem til der gjestanden er, og ta på den, kan den seende tegne på ryggen min. Jeg får et overblikk av omgivelsene.

Eller...

Soloppgang kan ingen ta på, men den kan beundres av seende hvor vakker den er. Med berøring på min kropp kan jeg få en innlevelse av hvor vakker soloppgangen er av den som ser.

Mine barn bruker haptiske signaler, mine assistenter har lært systemet opp gjennom årene, og tolker for

døvblinde.

Takk Trine.

Jeg savner deg enda, men vet du har det bra.

Minnene om deg vil alltid være gjennom en haptisk berøring.

Skrevet av Berit R. Øie
Halden, 14. mars 2018



Trine Næss

Nytt e-læringskurs for hørselskontakter

Det nye e-læringskurset

«Grunnopplæring for hørselskontakter i kommunen» er nå tilgjengelig på kunnskapsbanken.net.

NAV vil bidra til effektivisering i offentlig sektor. Derfor vil vi gjøre noen av kursene tilgjengelig digitalt. I 2016 kom grunnkurs i hjelpemiddelformidling og nå er det utviklet et e-læringskurs som gir grunnopplæring for hørselskontaktene i kommunen.

Målgruppen er alle hørselskontakter i kommunen, men e-læringskurset kan være nyttig for alle som har oppgaver knyttet til hørselsområdet eller som er pårørende til personer med nedsett hørsel.

Kurset inkludert testen tar cirka to timer å gjennomføre.

Kurset er tilgjengelig på kunnskapsbanken.net og kan tas når som helst. Ved gjennomført kurs og bestått test sendes det automatisk ut en be-

kreftelse på e-post.

Vi oppfordrer kommunen til å gjøre dette tilbudet kjent for de som arbeider med hørselshjelpemidler. Kurset vil være nyttig for både nye og erfarne medarbeidere. Noen hjelpemiddelsentraler vil kreve at hørselskontakter tar dette kurset før oppmøte på kurs på hjelpemiddelsentralen.

Lenke til kurset «Grunnopplæring for hørselskontakter i kommunen»

For eventuelle kommentarer og mer informasjon, kontakt:

Kristin M. Bye

Fagsenteret for NAV Hjelpemidler og tilrettelegging

Epost: Kristin.Meas.Bye@nav.no

Mobil: 950 96 531



Påskenhøtter

PÅSKE

SPØRSMÅL:

1. Hvem var den første Jesus viste seg for etter oppstandelsen, ifølge Bibelen?
2. Hva er kristendommens symbol for påsken, påskelammet eller påskeharen?
3. Hvilken dag markerer starten på "Den stille uke"?
4. Hvilken dag steg Dante ned til Dødsriket?
5. Hvem var romersk keiser på den tiden Jesus døde?
6. Russeren Fabergé laget verdens vakreste påskeegg. Hva laget han dem av?
7. Hvilke liturgiske handlinger blir markert Påskeaften?
8. Har påske noen gang blitt feiret i mai?
9. Hva heter Da Vincis berømte bilde "Nattverden" på engelsk?
10. Getsemane ligger ved foten av hvilket fjell?

GEOGRAFI

SPØRSMÅL:

1. Hva heter den største ørkenen i Asia?
2. Hvilket land tilhører øygruppen Galapagos?
3. Hva heter den nest største byen i Thailand?
4. Hvilket språk snakkes mest på Zanzibar?
5. Hvilken religion er den største i Japan?
6. I hvilket land foregår Torgrim Egges siste roman, "Hermanas"?
7. Hva er Ipanema?
8. Hva heter hovedstaden i Estland?
9. I hvilket land ligger Bhaktapur?
10. I hvilken del av New York foregår det meste av Paul Austers roman "Moon Palace"?

SPORT

SPØRSMÅL:

1. List opp de seks siste klubbene Tom Nordlie har vært trener for!
2. I hvilken klubb spiller Lee Bowyer?
3. Hvem tok sølv på femmila under ski-VM 2007 i Sapporo?
4. Hvilken idrett bedriver Manfred Pranger?
5. Fra hvilket land kommer skøyteløperen Mike Ireland?
6. Hvor langt er Vasaloppet?
7. Hvilken idrett har lag som Dallas Mavericks og Memphis Grizzlies?
8. Fra hvilket land kommer fotballtoppklubbene Genk og Gent?
9. Fra hvilken by kommer fotballklubben Sampdoria?
10. I hvilken håndball-divisjon spiller Oppsals herrelag?

FJERNSYN

SPØRSMÅL:

1. Hvem ble nummer tre i "Idol" i 2005?
2. Hvem spilte dronning Elizabeth den første, i fjorårets TV-serie fra BBC?
3. Hva heter Derricks kompanjong?
4. Hvilket land vant Melodi Grand Prix i 1975?
5. ... og hvem vant MGP i Bergen i 1986?
6. Hvem spilte Festus i "Kruttrøyk"?
7. Hvem skrev manus til den norske TV-krimmen "Nitimemordet"?
8. I hvilken TV-serie var det en episode kalt "The Soup Nazi"?
9. Hvilken NRK-medarbeider er fra Arendal og bror av en profilert prest?
10. Hva het husbandet i Anne-Kat Hærland-serien "Direkte Lykke"?

NB! Svarene vil bli lagt inn på hjemmesiden påskeaften, lshdb.no

Friluftsliv for alle, hele året

Første helgen i februar braket det løs med oppstart av prosjektet «Friluftsliv for alle»!

Samlingen ble holdt i Nydalen. Alle deltakerne ble sjekket inn på Radisson Blu hotell.

Denne helgen skulle vi bli kjent med natur- og skogsområde i nærmiljøet. Denne delen av prosjektet ble kalt for «Urbant friluftsliv».

Dette var en spennende helg både for oss som ledet prosjektet og for deltakerne.

Vi startet opp fredagen med foredrag holdt av Bjørn og Kaisa. Temaet her var riktig bruk av utstyr og klesbruk i naturen. Vi gikk gjennom programmet for helgen med praktiske opplysninger.



Lørdag startet vi dagen med å gå langs Akerselva. Vi fikk utdelt små oppgaver som skulle løses på veien.



Vi trosset kulden, tok motet til oss på det isete underlaget. Men vi kom oss heldigvis trygt frem til møteplassen.



Der på møteplassen fikk vi fin opplæring i båltenning, som vi kaller for pagodebål. Vi lagde pølsegryte på bålpannen til alle som ville ha. Etterpå hadde vi aking.

Det enkle er ofte det beste, alle fikk hver sin plastpose som skulle fungere som akebrett. Det ble mye latter og gøy å ake på denne måten.

Vi avsluttet lørdagen med en koselig middag på hotellet og med sosialt samvær på kvelden.



Søndag reiste vi til Bjølsenparken. Der ble vi delt opp i to grupper. Oppgaven var å samarbeide om å lage et bilde i snøen med kongler, bark, granbar, steiner og diverse annet vi kunne

finne i naturen. Den ene gruppen lagde et stort ansikt i snøen og den andre gruppen lagde en elg. Det var en fantasirik oppgave som passet oss spesielt godt siden vi fikk god nytte av våre taktile sanser.



Til lunsj hadde vi medbrakt matpakke og varm drikke på termos. Vi hadde med bålpanne og på den poppet vi popcorn. Det smakte fantastisk godt.

Vi hadde en opplevelsesrik helg, og mange fine erfaringer som vi kan ta med oss videre.

Neste samling blir en helg i Nordmarka. Vi ser frem til denne samlingen!

Hilsen skribent Hege Dahlen

Har du gamle 100 og 200 kr sedler?

31.mai 2018 er siste frist for å bruke de gamle sedlene, pålydene 100 og 200 kr. Etter den datoen kan man bare veksle disse inn i Norges Bank. De nye sedlene ble satt i sirkulasjon 30.mai 2017. Red.

Utdrag fra Norges Banks hjemmeside:

Norges Banks seddelstatistikk viser at 22 millioner av de utgående 100- og 200-kronesedlene nå er tatt ut av sirkulasjon og erstattet med nye. Men fortsatt gjenstår cirka halvparten av de gamle 100-kronesedlene og en tredel av 200-kronesedlene. At det fortsatt er mange gamle sedler i omløp, skyldes bl.a. at disse returneres som veksler i butikker. Norges Bank oppfordrer alle til å bruke de gamle 100-

og 200-kronesedlene eller sette dem inn på konto innen 30. mai 2018. Etter denne datoen er det bare Norges Bank som er pliktig til å veksle disse sedlene.



Gamle sedler



Nye sedler

KOORDINERING AV TOLKER

KOORDINERING AV TOLKER TIL ÅRETS SOMMERSTEVNE PÅ HAMAR

Mange av dere kjenner oss; Fellesoppdrag ved tolketjenesten i Buskerud. Vi har hatt kontakt med flere av dere, og kanskje blir vi kjent med noen til når dere i løpet av våren bestiller tolk til sommerstevne. Det gleder vi oss til.

Det er nå seks år siden Fellesoppdragsgruppa ble opprettet. Buskerud startet med koordinering av tolker til kurs ved Eikholt for fem år siden. Vi har stadig utvidet arbeidet med andre arrangement for døvblinde, flere av dem i regi av brukerorganisasjonene

I år vil vi begynne koordineringen av tolker til LSHDB's sommerstevne. Vi har hatt et godt samarbeidsmøte med Åshild Johansen og Karin Andvig. God informasjon, kommunikasjon og samarbeid med dere som bestiller tolk er viktig. Vi skal gjøre vårt beste for å få til det.

Hvorfor skal vi koordinere tolker til LSHDB sommerstevne? Fordi det er vårt ansvar og vår oppgave, gjennom det mandatet vi har fått som sier at tolketjenesten skal levere riktig dimensjonering av tolkeressurser i forhold til tolkebehovet. Tradisjonell formidling der vi formidler én og én tolkebestilling utløser i noen tilfeller et for stort antall tolker i forhold til tolkebehovet. Dette er ikke riktig forvaltning og bruk av tolkeressursene. Derfor vil vi se tolkebestillingene i sammenheng med hverandre.

Hvordan løser Fellesoppdrag oppga-

ven? Lokal tolketjeneste mottar bestillingen og videresender de til oss. Vi samarbeider med LSHDB, dere og tolkene om hvordan vi best kan tilrettelegge for å dekke tolkebehovet. På bakgrunn av dette vurderer vi hvor mange tolker vi trenger til de ulike deltakerne.

Sommerstevne inneholder Landsmøte, likepersonkurs og dager til utflukt og fri disposisjon. Det er ved Landsmøte og likepersonkurs vi mener arrangementet tidligere har vært tildelt for mange tolker. Det er disse dagene vi vil forandre på tolkeløsningen i forhold til hvordan det har vært tidligere.

Programmet formidles auditivt over teleslynge, og på tegnspråk via felles-tolker. Begge kommunikasjonsformer avhjelper en stor del av kommunikasjonsbehovet for mange, og arbeidsoppgavene til tolkene reduseres disse dagene. Fredag og lørdag er det utflukt og tid til fri disposisjon. Disse dagene vil vi tildele tolker på tradisjonelt vis, slik at alle som har bestilt tolk får to tolker hver.

Vi har forståelse for at noen tolkebrukere synes det er vanskelig med denne endringen. Vi vet noen vil føle en begrenset mulighet til å være spontan, og noen er redd tolkene sliter seg ut. Samtidig vet vi også at noen synes tolkene utgjør et for stort antall. Tolkene er vant til å arbeide i team. Dersom dere ønsker å ta en tur i butikken, gå en tur eller lignende skal dere selvfølgelig gjøre det. Gi bare beskjed til tolken, som igjen vil informere sitt team. Kanskje vil de foreta et raskt bytte, dersom det passer best. Dere skal aldri ha dårlig samvit-

tighet for å benytte dere av tolketjenesten! Tolkene er godt ivaretatt og har flere, lange pauser i løpet av arbeidsdagen.

Vårt mål og ønske er å gi dere en god, stabil og trygg tolketjeneste, og vi skal gjøre vårt ytterste i dette arbeidet!

Med vennlig hilsen

Fellesoppdragsgruppa i Buskerud
v/Turid Moseng og Lise Weggersen



Sukkerfri oppskrift

Kilde: Fitnessbloggen.

Oppskrift på «Hjerteegg» 8-10 store,
15-16 mindre

60-70 g sukkerfri melkesjokolade

35 g sukkerfri kvit sjokolade

50 g philadelphia

3-4 ts sukrinmelis

4-5 dråper stevia vanilje, eller vanilje-essens

Evt. ett dryss ekte vaniljepulver, om du har

Framgangsmetode:

Smelt sukkerfri sjokolade i en liten bolle over vannbad. Fordel ei teske i bunnen av silikonform, 8-10 stk, og bruk baksida av skeia til å bre oppover heilt til kanten, slik at du kan fylle dei etterpå. Sett i fryseren i 5 minutter så sjokoladen stviner.

Smelt sukkerfri kvit sjokolade i en liten bolle over vannbad. Rør inn mellom, kvit sjokolade kan vere litt seigt å smelte. Rør inn philadelphia, sukrinmelis, vaniljedråper og vaniljepulver og rør godt.

Smak gjerne på melkekremen om du ønsker den søtere eller friskere, og juster deretter. Fordel så melkekremen i sjokoladehjertene, la det være igjen noen millimeter øverst. Fordel resten av melkesjokoladen som ett topplokk over melkekremen. Sett kjølig til sjokoladen er stivna, det tar 5-10 minutter i fryseren.

Oppbevar hjerteeggene i kjøleskapet.



Nød-SMS - informasjonspakke

Hei!

I dag lanseres Nød-SMS, en ny og trygg tjeneste som gir døve, hørselshemmede og talehemmede mulighet til å kontakte nødmeldesentralene direkte via SMS i en nødsituasjon.

Flere av interesseorganisasjonene har bedt om å få tilsendt informasjonsmateriell, og derfor har vi satt sammen en pakke med materiell som dere står fritt til å bruke i deres kanaler. Pakken inneholder:

- Brosjyre
- Pressemelding
- Logo
- Informasjonsvideo på tegnspråk
- Informasjonsvideo med tale og undertekst
- Notat om Nød-SMS

Pakken kan lastes ned her:
<https://we.tl/JwlcRIX2aM>

Pressebilder/illustrasjonsbilder kan hentes på Flickr, men husk å merke med Foto: 110-sentralen, Bodø.

Veldig fint at så mange vil hjelpe oss å få dette budskapet frem til aktuelle brukere. Tusen takk for hjelpen!

Carl Thomas Aarum
seniorrådgiver
KOM

DIREKTORATET FOR SAMFUNNSSIKKERHET OG BEREDSKAP (DSB)

Rambergveien 9

2014, 3103 Tønsberg

E-post CarlThomas.Aarum@dsb.no
postmottak@dsb.no

Telefon +47 33 41 25 72

Mobil +47 92257607

www.dsb.no

Aslaug Kibsgård, 70 år

Kjære Aslaug!

Tenk at du blir 70 år i april. Du holder deg like sprek, og er med på fysiske aktiviteter som tandemsykling og ski. Du trener og du går turer. Vi er imponert over alt det du får til. Du har stor interesse for historie, sport og samfunnsaktuelle temaer.

Vi ønsker deg en kjempe fin feiring på den store dagen din. GRATULERER MED DAGEN!

Med vennlig hilsen fra Mindis, Hege og Texas.



Lokallagenes årsmøte

LSHDB Telemark har ved sitt årsmøte valgt følgende personer i styret:

Leder, Marie Drægni

Styremedlem, Per Jonassen

Styremedlem, Bjørn Egil Hammerlund



Fra v. : Per Jonassen, Marie Drægni og Bjørn E. Hammerlund

Distriktslaget Oslo/ Akershus og Østfold avviklet sitt årsmøte den 1. mars.

Det ble servert lasagne før årsmøtet begynte, og kaffe og kake etterpå. Hele styret ble gjenvalgt.



Fra v. Sissel Markhus, leder. John A. Thorstensen, sekretær og Inger Kristin Hauge, kasserer.

LSHDB avd. Buskerud har gjennomført sitt årsmøte på Stallen, Eikholt Senter mandag 19. mars.

Etter møtet ble det servert deilig hjemmebakt sjokoladecake.

Hele styret ble gjenvalgt.

Leder, Magnus Baal,

Nestleder, Harald Vik

Sekretær, Åshild Johansen

Kasserer, Aslaug Kibsgård

Styremedlem, Erik Johansen

Bilagsrevisor, Brith Korneliussen

LSHDB Vestfold hadde sitt årsmøte onsdag 21. mars.

Det gamle styret ble gjenvalgt. Leder, Merete Karlsen, kasserer Birgit E. Hagerupsen, sekretær Annette C. Paulsen. Nytt styremedlem, Gry Enggrav.

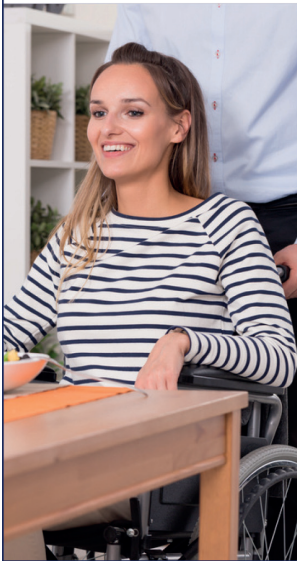


Fra v: Merete Karlsen, Annette C. Paulsen, Birgit E. Hagerupsen og Gry Enggrav.



ER BRUKERSTYRT PERSONLIG ASSISTANSE (BPA) INTERESSANT FOR DEG?

Ta kontakt med en av HAV's rådgivere i dag!



HAV BPA

Vi vil gi den enkelte tjenestemottaker en god og meningsfull hverdag. Alt vårt arbeid er basert på vår visjon om å skape en lettere hverdag med BPA. Vi legger stor vekt på at den enkelte tjenestemottaker selv bestemmer hvordan dagen skal være. Vi vet verdien av gode relasjoner til tjenestemottaker, ansatte og oppdragsgiver, som totalt sett gir deg ett bedre tilbud.



HAV AKTIV

Hav Aktiv er for deg som ønsker å være mer i aktivitet. Alt fra sit-ski, ski pigging, basket, sykling etc. Vi gir veiledning ift. til aktivitet og opplæring.



HAV FUNKSJONSASSISTANSE

Ordningen med funksjonsassistent er et nytt brukerstyrt virkemiddel for funksjonshemmede arbeidstakere. Nødvendig assistanse skal sørge for at du kan få eller beholde ordinært arbeid.

Bygdøy allé 23 • 0262 Oslo • Tlf. 45 22 22 88 • E-post: hav@havas.no • www.havas.no



HJELPEMIDLER

HØR MED OSS OM FORDELSAVTALER OG SERVICE-AVTALER

ATTO by Movinglife

Den perfekte scooteren på ferie, shopping eller andre tur-aktiviteter. Kom deg ut med ATTO og nyt dagene.



RAIZER by Liftup

En ny patentert løftestol som er en rask, sikker og mobil løsning når en person har falt og trenger hjelp til å komme seg opp igjen.



GATSBY by Vintage mobility

Scooter med personlig preg og egen sjarmerende stil, Sveitsisk kvalitet som går inntil 5 mil, toppfart er 9,9 km.



Bygdøy allé 23 • 0262 Oslo • Tlf. 45 21 21 52 • E-post: post@dinehjelpemidler.no • www.dinehjelpemidler.no

Returadresse:

LSHDB (Landsforbundet for kombinert Syns- og Hørselshemmede/Døvblinde, Skippergata 33, 0154 Oslo

LSHDB-sentralstyre 2016 - 2018

<i>Forbundsleder:</i>	<i>Åshild Johansen</i>
<i>Nestleder:</i>	<i>Kari Kristine Engan</i>
<i>Styremedlemmer:</i>	<i>Bibbi Hagerupsen</i>
	<i>Hege Beathe Dahlen</i>
	<i>John Sandell</i>
<i>Varamedlemmer:</i>	<i>Odd Paulsen</i>
	<i>Sissel H. Markhus</i>

LSHDBs hjemmeside: www.lshdb.no (stadig oppdatert)